

Germany-Mannheim: Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

OJ S 203/2023 20/10/2023

Contract award notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

Postal address: Möhlstraße 27

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68165

Country: Germany

Contact person: Leva, Sabeth

E-mail: vergabe@rnv-online.de

Telephone: +49 6214651730

Fax: +49 6214653214

Internet address(es):

Main address: www.rnv-online.de

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Innenverkleidungen für die RNVx-Bahnen

Reference number: 106-23-E14

II.1.2. Main CPV code

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (rnv), im Folgenden auch als Auftraggeber (AG) bezeichnet, beabsichtigt im Zuge einer Qualitätsoffensive durch einen Austausch beschädigter Innenverkleidungen den für den Fahrgast wahrnehmbaren Zustand der Innenverkleidungen aufrecht zu halten, zu schützen und zu verbessern. In den Variobahnen der rnv befinden sich

Innenverkleidungen aus Polycarbonat, bei denen mit fortschreitender Lebensdauer, aufgrund von z. B. Verschleiß oder Vandalismus, Beschädigungen auftreten und einen Komplettaustausch erfordern.

Für die rnv ist durch den AN die Herstellung von 152 verschiedenen Innenverkleidungsteilen über einen Zeitraum von 4 Jahren zu gewährleisten. Die verschiedenen 152 Innenverkleidungsteile sind auf die Lose 1 und 2 aufgeteilt (siehe 2.3 und 2.4).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Polycarbonat oder Aluminium

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

19000000 Leather and textile fabrics, plastic and rubber materials, 19500000 Rubber and plastic materials, 19520000 Plastic products, 34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts, 34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment, 45430000 Floor and wall covering work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 umfasst 27 verschiedene Typen von Friesklappen und 2 Enddeckenteile. Eine exakte Auflistung der betroffenen Teile und benötigten Mengen geht aus den Anhängen hervor. Diese Innenverkleidungen können entweder aus Aluminium oder Polycarbonat hergestellt werden. Eine Variation des Werkstoffes innerhalb des Loses 1 ist nicht zulässig. Weitere Informationen befinden sich unter den Punkten 2.5 und 2.6. Die rnv wird eine Herstellung aus Aluminium bevorzugt bewerten.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Material / Weighting: 15%

Quality criterion - Name: Lieferzeit Erstmuster / Weighting: 5%

Quality criterion - Name: Lieferzeit Erstbedarf / Weighting: 15%

Quality criterion - Name: Lieferzeit optionaler Bedarf / Weighting: 5%

Price - Weighting: 60%

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Optionaler Bedarf an Friesklappen und Enddeckenteile

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Polycarbonat

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

19000000 Leather and textile fabrics, plastic and rubber materials, 19500000 Rubber and plastic materials, 19520000 Plastic products, 34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts, 34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment, 45430000 Floor and wall covering work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 umfasst alle weiteren 123 verschiedenen Innenverkleidungen, die nicht in Los 1 genannt sind. Eine exakte Auflistung der betroffenen Teile und benötigten Mengen geht aus den Anhängen hervor. Diese Teile sind alle aus Polycarbonat herzustellen. Weitere Informationen befinden sich unter Punkt 2.5.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Lieferzeit Erstbedarf / Weighting: 20%

Quality criterion - Name: Lieferzeit Erstmuster / Weighting: 10%

Quality criterion - Name: Lieferzeit optionaler Bedarf / Weighting: 10%

Price - Weighting: 60%

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Optionaler Bedarf an Innenverkleidungen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- No tenders or no suitable tenders/requests to participate in response to a procedure with prior call for competition

Explanation:

Die rnv ist Sektorenauftraggeber im Sinne des §100 GWB.

Als Sektorenauftraggeber kann die rnv gem. §13 Abs. 2 Satz 1 SektVO "Aufträge im Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb vergeben, wenn im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb keine oder keine geeigneten Angebote oder keine geeigneten Teilnahmeanträge abgegeben worden sind [...]".

Da das Verfahren 341-22-E14 (EU-Bekanntmachung [2023/S 057-167948](#)) am 05.05.2023 aufgehoben werden musste, da kein Teilnahmeantrag eingegangen war, welcher den Bedingungen entspricht, wurde wie in der Aufhebung / Bekanntmachung angekündigt das neue Vergabeverfahren mit der Projektnummer 106-23-E14 gestartet.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Polycarbonat oder Aluminium

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Lakowa GmbH

Town: Wilthen

NUTS code: DED2C Bautzen

Postal code: 02681

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Polycarbonat

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Lakowa GmbH

Town: Wilthen

NUTS code: DED2C Bautzen

Postal code: 02681

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierungspräsidium Karlsruhe

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

Telephone: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internet address: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein, nach § 160 GWB;

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession

hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften

geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10

Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber

dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind.

2 Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1

Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Nach § 135 GWB:

(1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber

1) gegen § 134 verstoßen hat oder

2) den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen

Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem

Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist.

(2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren

innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den

öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union;

(3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn:

1) der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer

Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist,

2) der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat,

mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und

3) der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der

Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde.

Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen

Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des

Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der

Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag

erhalten soll, umfassen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telephone: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/10/2023